

# 生物多樣性展廳 Biodiversity Gallery

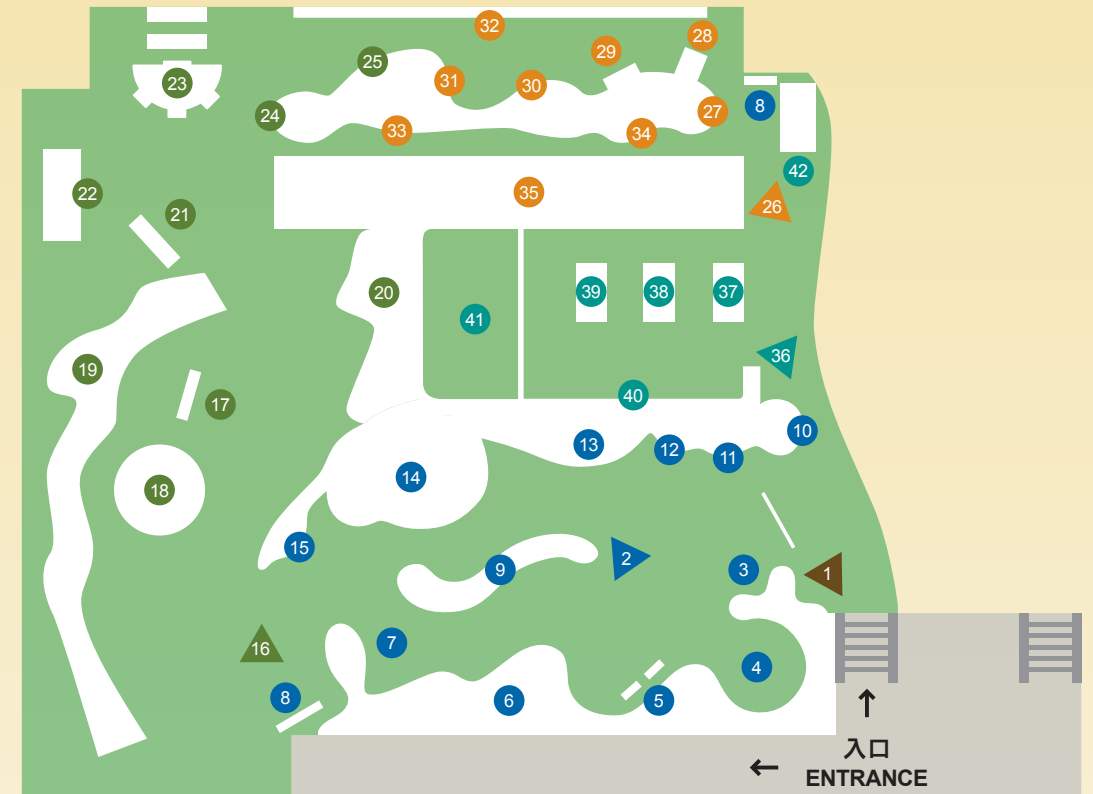


為響應國際社會對生態保育的重視，並呼應香港《生物多樣性策略及行動計劃》，香港科學館設有常設展覽——生物多樣性展廳，旨在提升公眾對保護生物多樣性的認識，鼓勵每個人採取積極行動，攜手減緩生物多樣性流失的速度。

生物多樣性是指地球上生物種類的豐富多樣性，涵蓋範圍從基因、物種到生態系統，以至生態轉變與演化過程。生物多樣性支撐着整個生態系統的運作，並提供大量天然資源與生態服務，讓地球上所有生物(包括人類)得以生生不息，其重要性不言而喻。我們希望透過這個展廳，促進大眾對生物多樣性的欣賞與理解，提升保育意識，並鼓勵大家從日常生活中作出適當改變，共同守護地球的生態環境。

To echo the growing international emphasis on ecological conservation and to align with the Hong Kong Biodiversity Strategy and Action Plan (BSAP), the Hong Kong Science Museum features a permanent exhibition, the Biodiversity Gallery, to raise public awareness of the importance of biodiversity conservation and to encourage everyone to take proactive action to slow current rates of biodiversity loss.

Biodiversity refers to the rich variety of life on Earth, spanning from genes and species to ecosystems, as well as ecological transformation and evolutionary processes. It underpins the functioning of entire ecosystems and provides a wealth of natural resources and services, enabling all living beings, including humans, to thrive. Through the Biodiversity Gallery, we aim to enhance public appreciation and understanding of biodiversity, raise conservation awareness, and encourage everyone to make appropriate changes in daily life to help protect our planet's ecological environment.



**▲ 生物多樣性 Biodiversity**

**▲ 本地生物多樣性 Local Biodiversity**

- 3 回聲定位 Echolocation
- 4 昆蟲放大鏡 Giant Insects
- 5 蝴蝶畫室 Design Your Butterfly and Let It Fly
- 6 香港林地 Woodlands of Hong Kong
- 7 島嶼規劃 Island Game
- 8 探索自然小測試 Meet...Nature-Quest!
- 9 香港的天籟 Sounds of Hong Kong
- 10 捕魚攻略 Catch a Fish
- 11 海洋生境 Marine Habitat
- 12 海豚及鼠海豚骨骼 Dolphin and Porpoise Skeletons
- 13 綠海龜產卵地 Nesting Site of Green Turtles
- 14 紅樹的根部 Mangrove Roots
- 15 淡水生境 Freshwater Habitat

**▲ 世界生物多樣性 Variety in the World**

- 17 適者生存 Animal Survival
- 18 聆聽大自然 Listen to Nature's Voices
- 19 森林小徑 Forest Trail
- 20 非洲草原 African Savanna
- 21 動物之最 Animal Extremes

**▲ 22 中國的生物多樣性 Biodiversity in China**

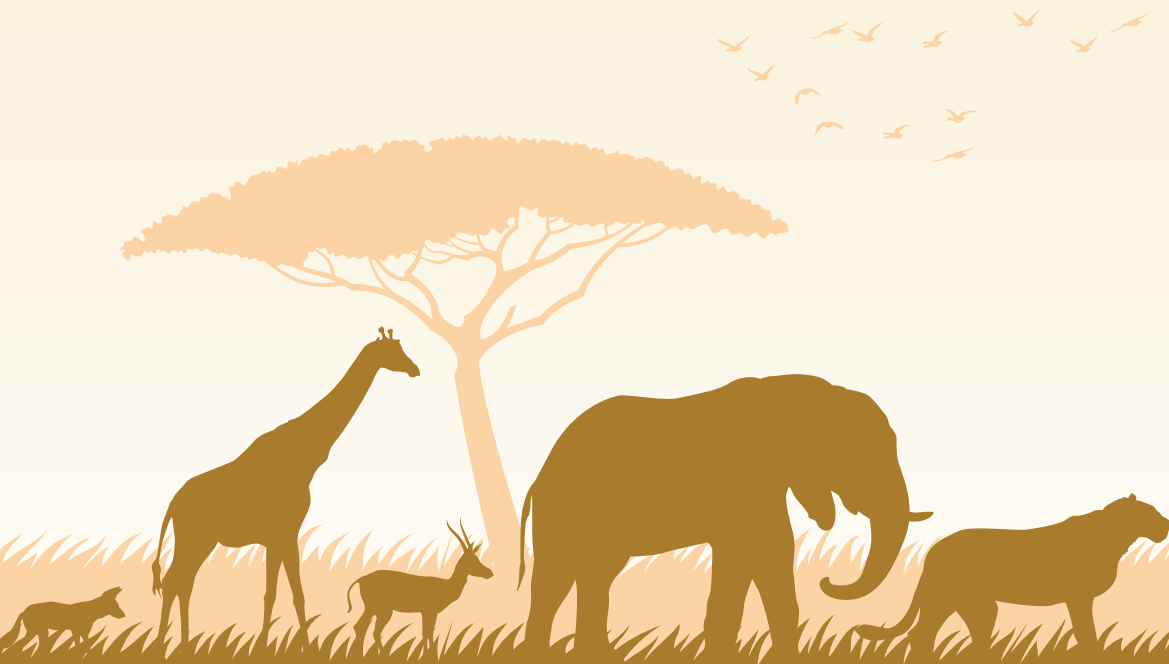
- 23 海洋潛航 Submarine Ride
- 24 轉動生機 Watching Plants Grow
- 25 物種的滅絕 Extinction of Species

**▲ 26 時光變遷 Changes through Time**

- 27 生物密碼 Code a Creature
- 28 DNA狂舞派 DNA Disco
- 29 動物基因組 Animal Genome
- 30 遠房親戚? Distant Relatives
- 31 演化進程 — 物競天擇 Evolution in Action
- 32 演化時間廊 Timeline of Evolution
- 33 肢體的演化 Limbs Evolution
- 34 生命中的結構方塊 Bio Building Blocks
- 35 地球大事年記 Earth's History as a Single Year

**▲ 36 自然實驗室 Nature Lab**

- 37 水中生命 Life in a Drop of Water
- 38 微觀世界 Microscopic World
- 39 蝴蝶翅膀 Butterfly Wings
- 40 自然瑰寶 Nature Collections
- 41 預備室 Preparation Room
- 42 植物的聲音 The Sound of Plants



生物多樣性展廳模擬地球上各種天然環境和生境，讓你恍如置身其中，感受和細味大自然的奧妙。藉着互動展品、生境場景和標本，你可以利用視覺、聽覺、觸覺和思考探索自然。展廳設有四大主題的展區，分別是本地生物多樣性、世界生物多樣性、時光變遷和自然實驗室。

The Biodiversity Gallery imitates the diverse natural environments and habitats on the planet, allowing you to enjoy an immersive experience. As you walk through the whole Gallery, you will be able to explore nature in a visual, auditory, tactile and intellectual manner through interactive exhibits, habitat dioramas and specimen displays based on four distinctive themes, namely Local Biodiversity, Variety in the World, Changes through Time and Nature Lab.



森林小徑  
Forest Trail



本地生物多樣性是展廳的第一個展區，從陸地、海洋、河口、河流和高空多角度介紹香港生氣勃勃的大自然。你可以在此認識關於香港植物、哺乳類、鳥類、爬蟲類、兩棲類、淡水魚和昆蟲的特有物種，以及林地和沙灘等野生動物生境的特徵。

**Local Biodiversity**, the first exhibition area, introduces the vibrant nature of Hong Kong from the aspects of a terrestrial, marine, estuary, stream and an aerial point of view. You will find typical information on endemic species of plants, mammals, birds, reptiles, amphibians, freshwater fish and insects, as well as wildlife habitats such as woodlands and sandy beaches in Hong Kong.



島嶼規劃  
Island Game



綠海龜產卵地  
Nesting Site  
of Green Turtles

物種的滅絕  
Extinction of Species



在遠離生命發源地——海洋——的同時，亦見證着時光變遷。這展區定能引發你的好奇心，滿足你的求知欲。展區牆壁的巨幅圖畫描繪出生命的起源，也記錄了由單細胞發展至如「智人」的複雜生命形態的漫長演化過程。透過一系列啟發思維的互動展品，你將會學習到關於地球歷史與生命科學的知識。

Out of the ocean, where life once started, evolves the next theme **Changes through Time**. Your curiosity will certainly be triggered here. First you will be captivated by a vast graphic on the wall, showing the genesis of life from simple cells to the appearance of complex life forms such as *Homo sapiens*. Through a series of enlightening interactive exhibits, you will also learn about the history of the Earth and gain an insight into the life sciences.



DNA狂舞派  
DNA Disco



展廳中央設有自然實驗室，這裏擺放着多組顯微鏡，供你親手操作，探索微觀世界的奧妙——例如水中飄動的眼蟲藻、蝴蝶翅膀上閃爍的鱗片、昆蟲精細的身體結構，以及動植物的切片。每次對焦都是真實而驚喜的探索。牆上掛着一件別樹一幟的美術作品。遠看似油畫，近看才發現是由生物標本拼砌而成。自然界的多彩多姿在此匯聚，定能讓你大開眼界，樂而忘返。

At the centre of the Gallery lies the **Nature Lab**, where multiple sets of microscopes await your hands-on exploration into the wonders of the microscopic world. Here, you can examine drifting *Euglena* in water, shimmering scales on butterfly wings, the intricate structures of insects, and slides of plants and animals. Every turn of the focus knob offers a genuine moment of delightful discovery. On the wall hangs an extraordinary artwork; appearing as an oil painting from afar, a closer look reveals that it is actually assembled from biological specimens. Bringing together the vibrant diversity of the natural world, this captivating space promises an eye-opening and unforgettable experience.



微觀世界  
Microscopic World

與第一個展區接壤的，就是世界生物多樣性展區。這裏展示了世界各地品種繁多的生物形態。你將會在平地草原與茂密叢林之間遊歷，更可乘坐潛艇展開深海探秘之旅。旅程中，全球的動植物群、動物的適應性以及物種滅絕這環球性的問題由你逐一探究。

This area is connected to the next one, covering the theme **Variety in the World**. A huge variety of the world's life forms is presented here. You will travel from a flat grassland across a dense jungle and then to the depths of the ocean, where you will learn more about the flora and fauna around the world, the adaptation of animals, as well as the global problem of the extinction of species.



海洋潛航  
Submarine Ride



小琳  
Lin



我是**植物學家**小琳，自小熱愛研究植物。植物為地球各種生物提供不同類型的生境。就讓我帶領你暢遊生物多樣性展廳，探索雨林、紅樹林、林地和熱帶稀樹草原不平凡的一面吧！

My name is Lin, I am a **botanist**. I enjoyed studying plants when I was a kid. Plants provide various habitats for the living organisms on Earth. Come with me to explore the rainforest, mangrove, woodland and savanna at the Biodiversity Gallery.

我是**動物學家**卡薩爾。我們身處的地球孕育了數以百萬計的動物物種，每一種生物各自擁有奇妙有趣的特徵。綠海龜、香港瘰螈、長頸鹿、貓頭鷹，還有超過二百種昆蟲和居於深海的珍奇生物等通通都在這展廳內與你見面。

My name is Kasar, I am a **zoologist**. There are millions of animal species living on this planet, each with amazing features. Let's meet some of them here, such as the green turtle, Hong Kong newts, the giraffe, the owl, a total of more than 200 insects, and even strange creatures living in the deep sea.



卡薩爾  
Kasar

比特  
Pete



我是**生物化學家**比特。你有聽過DNA嗎？DNA能夠決定每種生物的生理特徵，例如適應各個環境的特性。誠邀你擔任我的助手，一同探討「適應」怎樣引致「演化」，以及從互動展品中學習有關演化過程的知識。

My name is Pete, I am a **biochemist**. Have you ever heard of DNA? DNA determines all the physical characteristics of an organism, including how well it adapts under different conditions. Be my assistant to study how adaptation leads to evolution and also learn about evolutionary processes through some interactive games.



☎ : 2732 3232

f @ hkscm 🔍

香港九龍尖沙咀東部科學館道二號  
2 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong